# DENNÍK odvážneho bojka

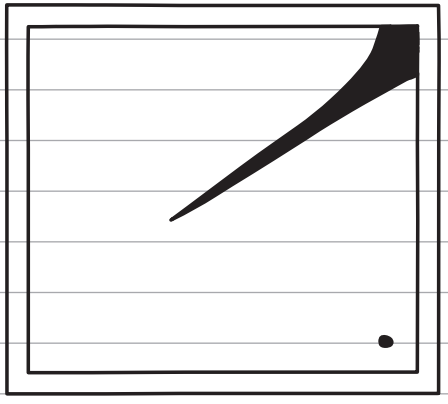
## KRUTÁ PRAVDA



POKRAČOVANIE SVETOVÉHO BESTSELLERU

Jeff Kinney

IKAR



**OD JEFFA KINNEYHO VYŠLO:**

*Denník odvážneho bojka*

*Denník odvážneho bojka 2: Rodrick je šéf*

*Denník odvážneho bojka 3: Posledná kvapka*

*Denník odvážneho bojka 4: Prázdniny pod psa*

*Denník odvážneho bojka 5: Krutá pravda*

*Denník odvážneho bojka 6: Ponorková choroba*

*Denník odvážneho bojka 7: Piate koleso na voze*

*Denník odvážneho bojka 8: To je ale smola*

*Denník odvážneho bojka 9: Dlhá cesta*

*Denník odvážneho bojka 10: Drsná škola*

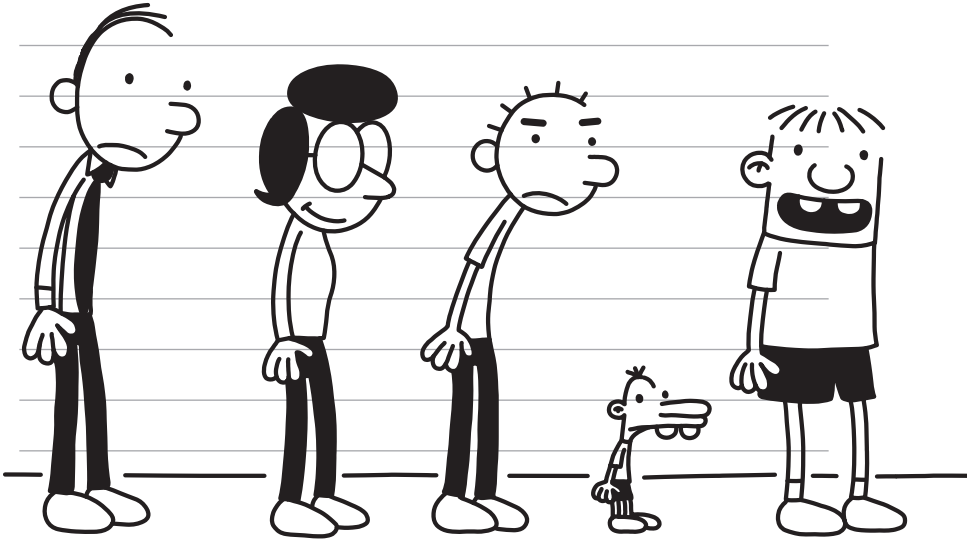
*Denník odvážneho bojka 11: Dvojitý podfuk*

*Denník odvážneho bojka 12: Rodinný úlet*

*Denník odvážneho bojka 13: Snehová bitka*

*Denník odvážneho bojka 14: Na spadnutie*

*Toto nie je denník odvážneho bojka*

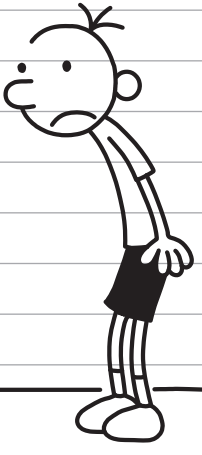


Jeff Kinney

# DENNÍK odvážneho bojka 5

## KRUTÁ PRAVDA





stonožka

Jeff Kinney
DIARY OF A WIMPY KID:
THE UGLY TRUTH

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2010 Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™
and the design of the book's cover are trademarks and trade
dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.
First published in the English language in 2010 by Amulet Books
an imprint of Harry N. Abrams, Inc. New York
Original English title: Diary of a Wimpy Kid: THE UGLY TRUTH
(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)
Translation © 2013 by Elena Guričanová
Cover design © by Chad W. Beckerman and Jeff Kinney
Slovak edition © 2013, 2020 by IKAR, a.s.

Preklad z anglického originálu Jeff Kinney: Diary of a Wimpy Kid: The Ugly Truth
(Amulet Books, New York 2010) Elena Guričanová
Redakčná úprava Dana Guričanová
Úprava obálky podľa originálu Augustín Putera
Technická redaktorka Helena Oleňová
Vydalo vydavateľstvo IKAR, a.s. – Stonožka, Bratislava
v roku 2020 ako svoju 2 877. publikáciu v elektronickej podobe.
Tretie vydanie
Sadzba a zalomenie do strán ITEM, spol. s r. o., Bratislava

IKAR, a.s.
Miletičova 23
821 09 Bratislava
www.ikar.sk | ikar@ikar.sk

ISBN 978-80-575-1148-9

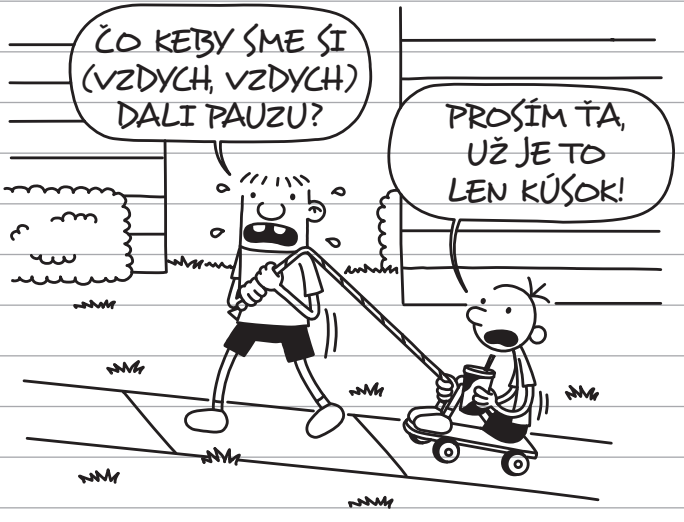
VENUJEM TOMÁŠOVI

# SEPTEMBER

## Štvrtok

Už prešlo dva a pol týždňa, odkedy som sa rozhádal so svojím BÝVALÝM najlepším kamošom Rowleym. Aby som ti pravdu povedal, čakal som, že sa ku mne raz-dva priplazí naspäť, ibaže z nejakého dôvodu k tomu zatiaľ nedošlo.

Pomaly ma to začína znervózňovať, lebo o pár dní sa zase začína škola. Ak dovtedy chceme naše priateľstvo obnoviť, mali by sme si švihnúť. Keby bolo naozaj po ňom, dosť by ma to mrzelo, občas sme spolu totiž vychádzali pomerne dobre.



Keďže moje priateľstvo s Rowleym je minulosťou, hľadám si nového najlepšieho kamoša. Lenže doteraz som všetok čas venoval Rowleymu, nepoznám teda nikoho, kto by sa ho hrnul nahradiť.

Najlepšie šance by mali Christopher Brownfield a Tyson Sanders, ale ani jeden mi úplne nevyhovuje.

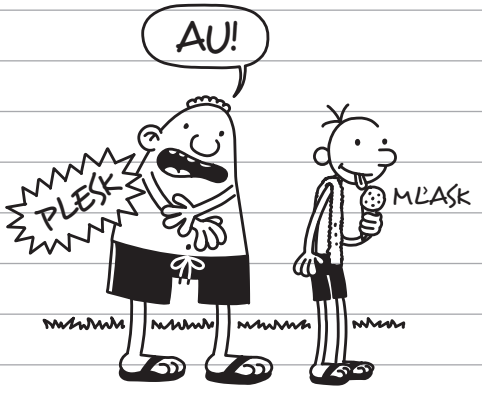


CHRISTOPHER

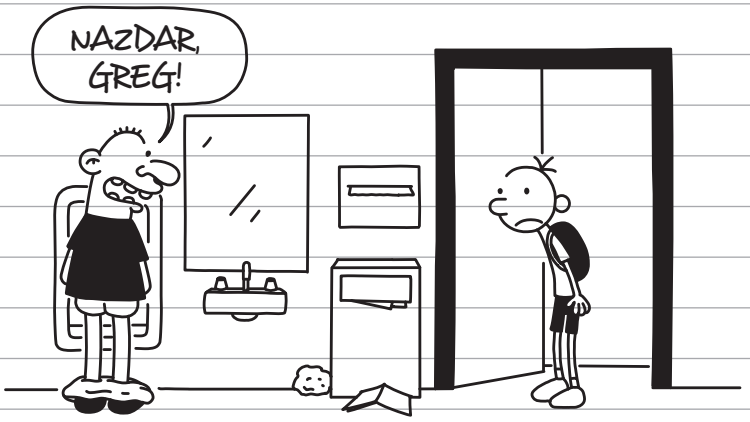


TYSON

Posledné dva týždne som často chodieval von s Christopherom, hlavne preto, že priťahuje komáre ako magnet. Je to fakt super kamoš na leto, ale načo by mi bol cez školský rok?



Tyson je celkom fajn a páčia sa mu moje obľúbené videohry. Akurát má taký sprostý zlozvyk, že si pri pisoári vždy sťahuje nohavice. S tým by som sa tak ľahko nenaučil žiť.

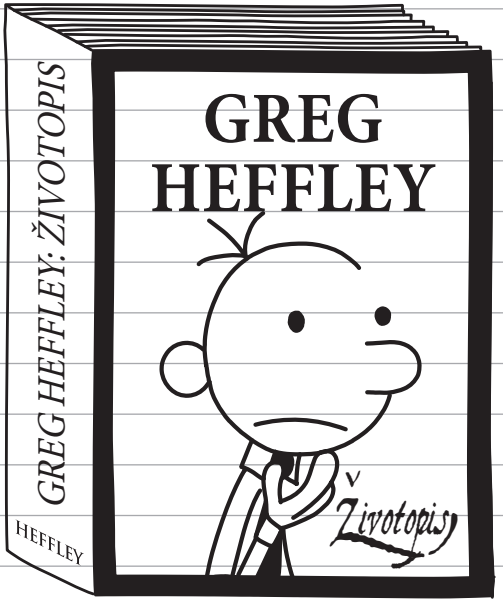



Okrem nich ostáva jediný chalan v mojom veku, ktorý nemá žiadneho kamoša: Fregley. Lenže jeho som zo zoznamu vyradil už dávno.



Rowleyho som pre istotu ešte úplne nezavrhol, nechávam mu trošku pootvorené dvere, keby sa chcel vrátiť. Vo vlastnom záujme by to mal urobiť čo najrýchlejšie.

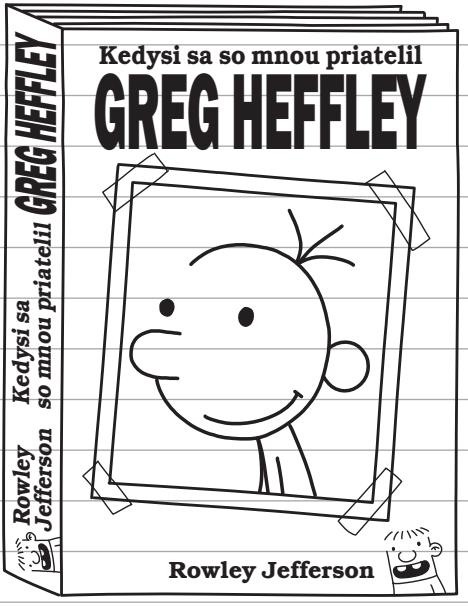
Jeho vyhliadky na zmienku v mojom životopise totiž práve nevyzerajú najružovejšie.




## 8. KAPITOLA
# DETSTVO

Kedysi som býval neďaleko jedného chalana, tuším sa volal Roger alebo Rupert, alebo tak dajako

Lenže pri mojom šťastí, keď raz budem bohatý a slávny, Rowley nájde spôsob, ako sa na mojom úspechu preživiť.

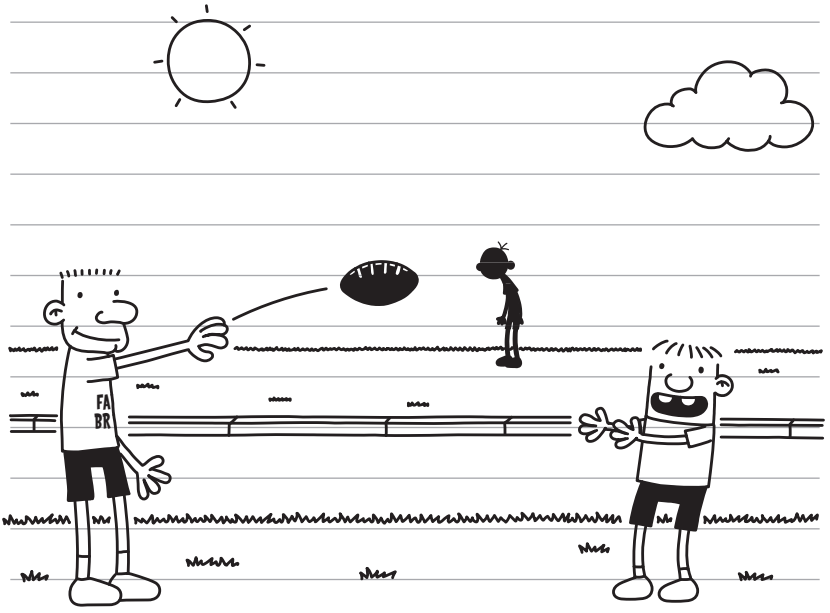



Sobota

Rowleyho návrat mi pripadá beznádejný najmä preto, že si už za mňa našiel náhradu. Teda presnejšie povedané, náhradu mu našli rodičia.

Posledných pár týždňov sa v kuse bavil s nejakým starším chalanom, čo sa volá Brian.

Cestou okolo ich domu som Rowleyho vždy videl na dvore, ako si hádže loptu alebo disk s chalanom, ktorý vyzeral, že chodí minimálne na strednú, alebo dokonca na výšku. Povedal som si, že zistím, čo je zač, a vyňuchal

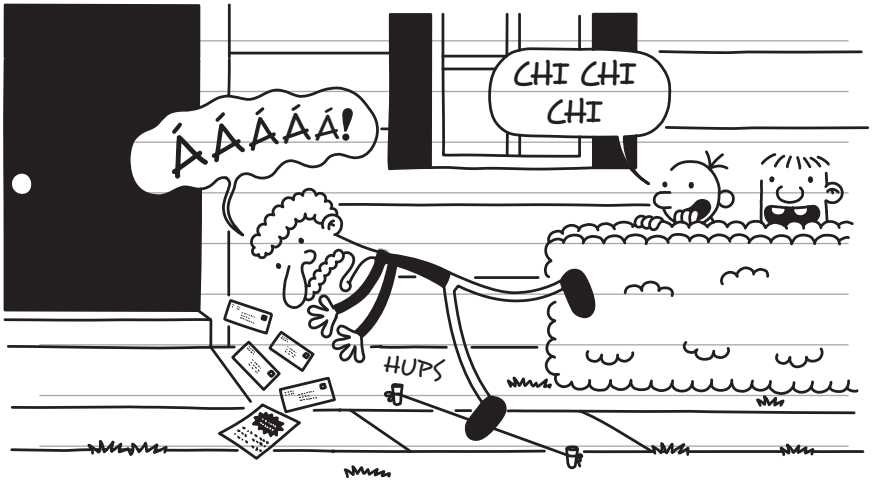



som, že to nie je len tak nejaký susedˇ. Poslala ho firma, ktorá sa volá Fajn Brian a za poplatok deckám požičiava starších bratov alebo čo.

Stavil by som ťažké prachy, že ten chalan sa ani nevolá Brian.



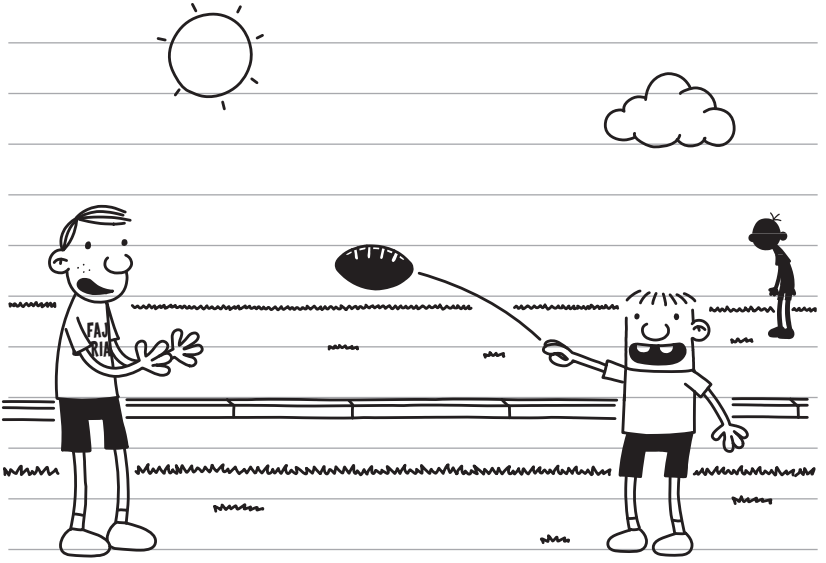

Mama tvrdí, že to je výborný nápad. Chlapci vraj dostanú svoj „veľký vzor", ktorý im bude dobrým príkladom. To ma dosť štve, lebo pokiaľ viem, Rowleyho veľkým vzorom som JA.




Teraz Rowleyho fotrovci nejakému cudziemu chalanovi platia za niečo, čo som ja celé roky robil zadara.

A čo je horšie, Rowley najskôr ani nevie, že jeho veľký kamoš sa s ním baví za prachy. Ako ho poznám, keby to aj vedel, tak by mu to vôbec nevadilo.

Dnes som ho videl, ako sa baví s iným Fajnovým Brianom, jeho zvyčajný kamoš mal asi dovolenku. Zdalo sa mi, že si tú zmenu ani nevšimol.

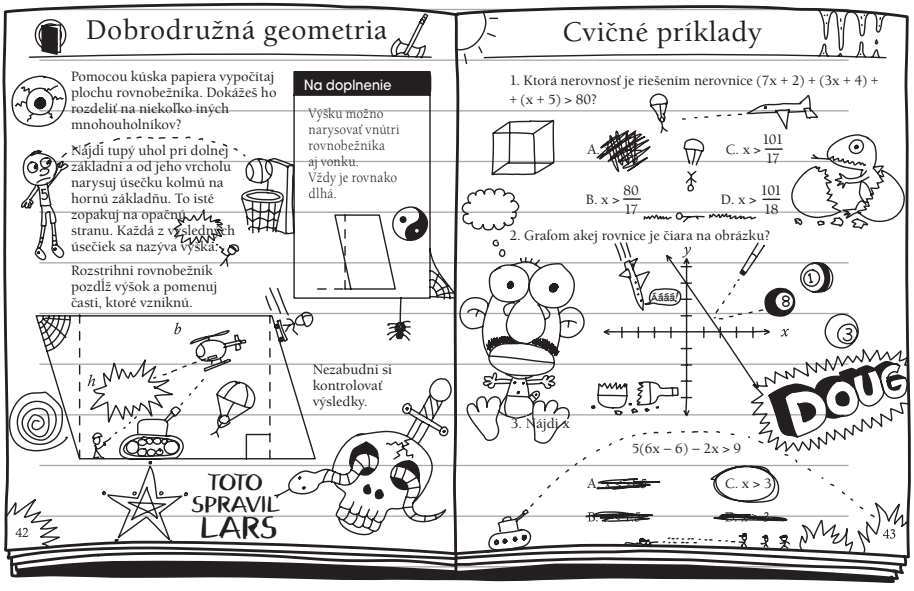



Utorok

Dnes sme prvýkrát išli do školy. Nechcem to zarieknuť, ale zdá sa, že ma čaká skvelý rok.

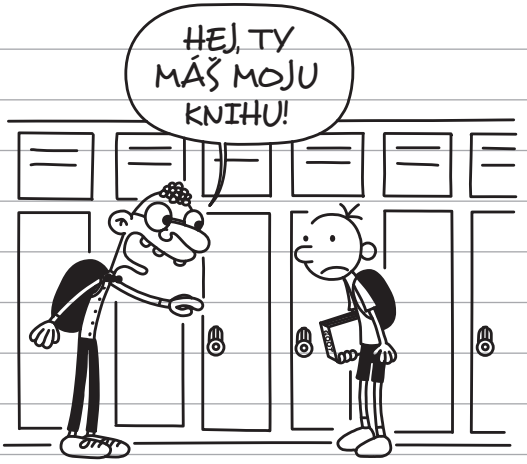
Hneď na prvej hodine nám rozdali učebnice na tento polrok. Škola si, jasnačka, nemôže dovoliť každý rok kupovať nové, takže dostávame použité.

Keď dostaneš knihu, ktorú už pred tebou malo desať iných deciek, moc sa z nej už nenaučíš.

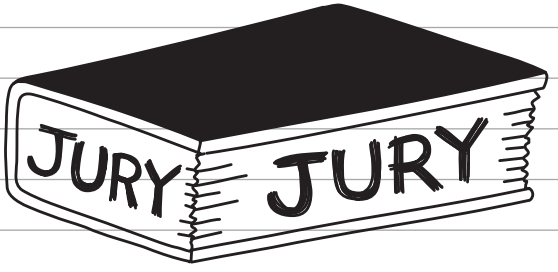



Doteraz som mal pri dedení učebníc väčšinou smolu. Minulý rok som dostal matiku, ktorú predtým používal Bryan Goot.

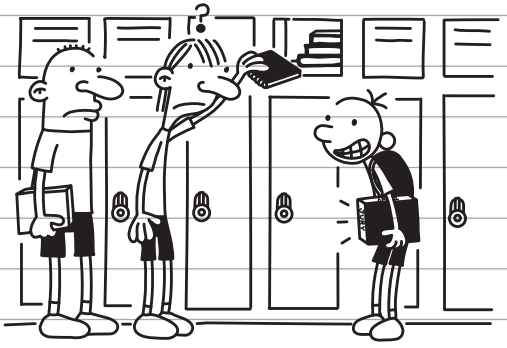
Môjmu spoločenskému životu to ani trochu nepomohlo.




Tento rok sa na mňa konečne usmialo šťastie. Zistil som, že učebnicu matiky mal predo mnou Jordan Jury. Je to jeden z najpopulárnejších chalanov vo svojom ročníku, keď sa teda budem pretŕčať s jeho knihou, stopro PORIADNE stúpnem v očiach všetkých naokolo.



Jordan je okrem iného populárny aj preto, že každú chvíľu robí super žúr, na ktorý sa normálny človek len ťažko dostane. Lenže práve vďaka tej knihe by si ma mohol konečne všimnúť.



Keď už sme pri populárnych deckách, dnes som v jedálni sedel pri partii, ktorej šéfuje Bryce Anderson. Bryce je niečo ako Jordan Jury nášho ročníka a má kopu poskokov, ktorí s ním vo všetkom súhlasia.



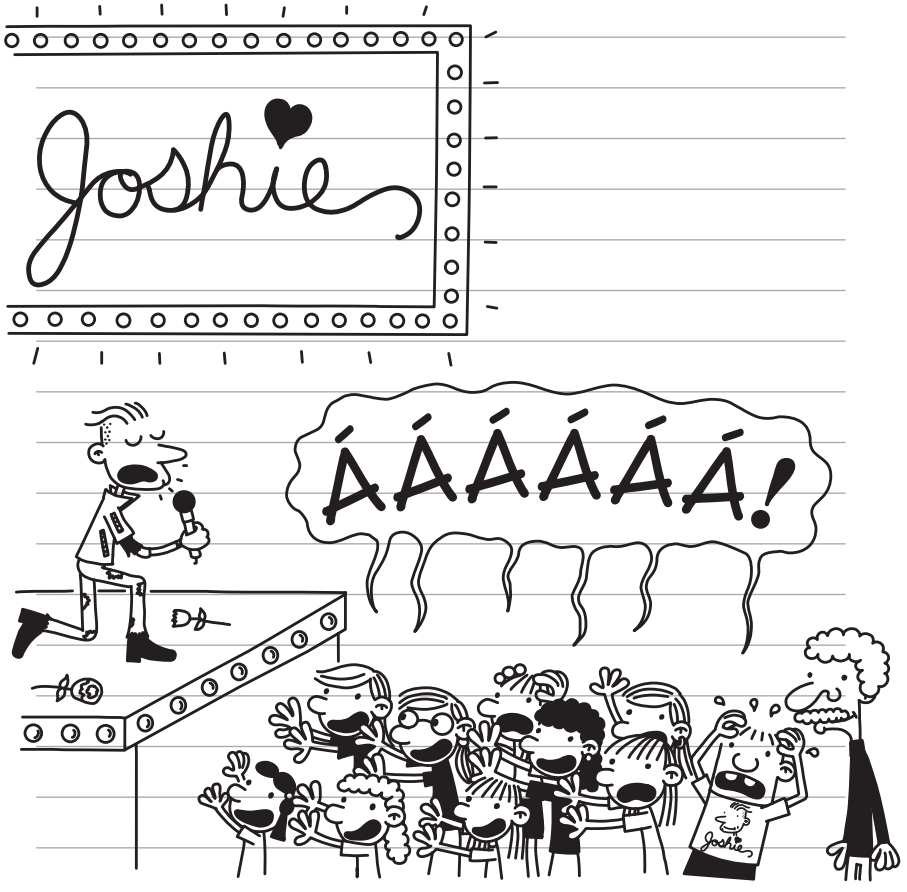
Držia s ním, nech ich strápňuje, koľko sa mu zachce.




Bryce Anderson to má super vymyslené. On najlepšieho kamoša ani NEPOTREBUJE, lebo má bandu tupcov, čo ho zbožňujú. S Rowleym nám to nevyšlo, lebo sme fungovali ako rovnocenní partneri. Takému kamarátstvu už nedávam veľké šance.

Piatok

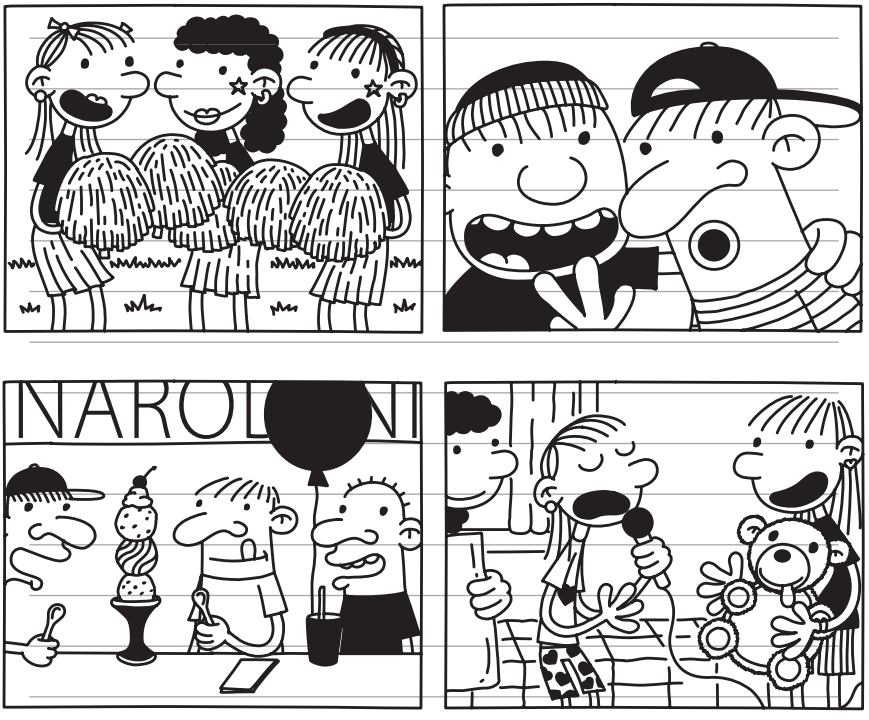
Dnes som v škole začul, ako Rowley niekomu hovoril, že sa chystá na rockový koncert. Trochu som mu záviděl, lebo ja som na poriadnom koncerte ešte nebol. No keď som zistil, kto bude vystupovať, bol som rád, že ma neťahal so sebou.




Aj tak ma trochu štve, že Rowley si užíva život lepšie než ja. Vlastne nielen on, zdá sa, že v porovnaní so mnou majú VŠETCI viac zábavy.

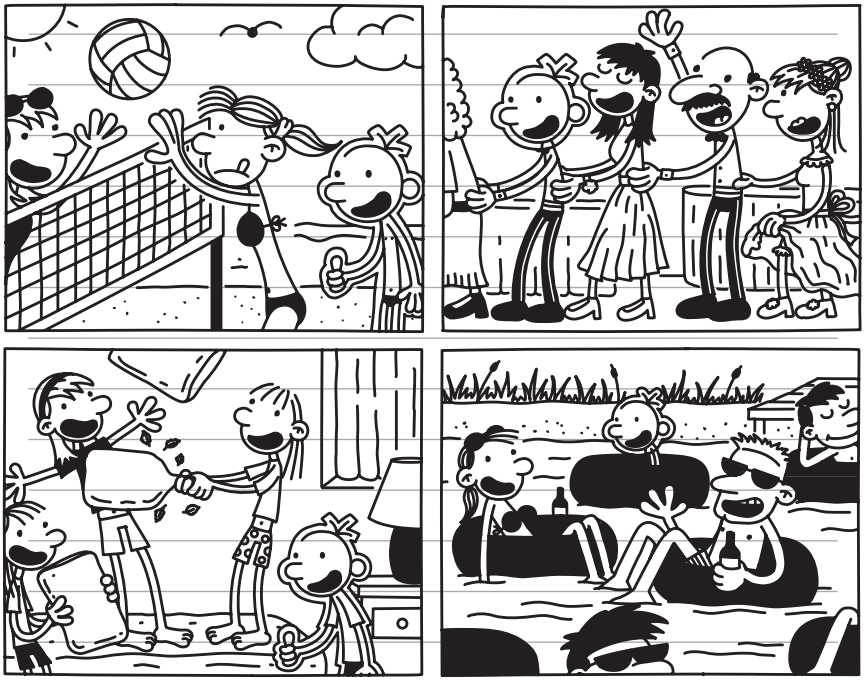
Niektorí spolužiaci si už dávajú fotky na internet.

Vyzerá to, že na rozdiel odo mňa v jednom kuse stvárajú niečo super.

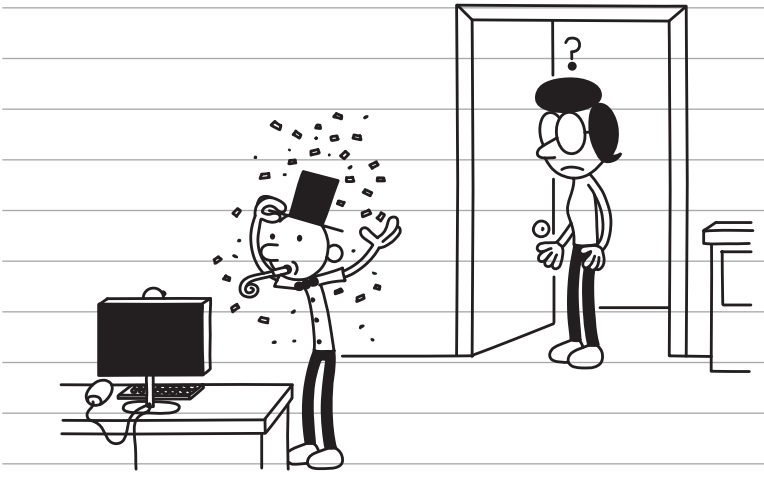



Nechcem, aby si decká mysleli, že môj život je o ničom. Povedal som si teda, že aj ja spravím pár fotiek, aby všetci videli, ako si užívam.

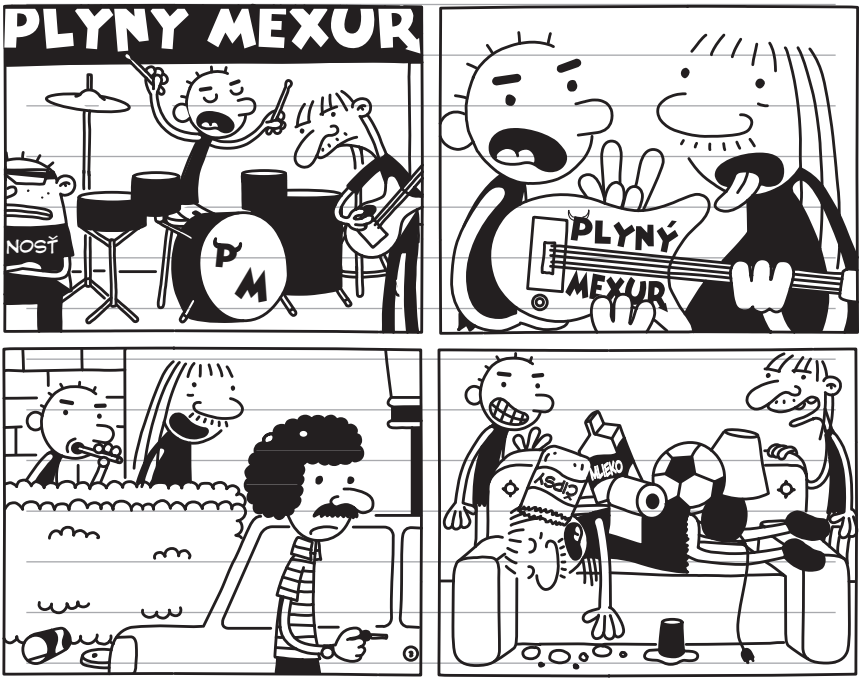
Človeku stačí digitálny foťák a program na upravovanie fotiek, a hneď z neho môže byť hviezda.



Dnes ma mama nachytala, ako zvečňujem skvelý novoročný žúr.



Vešanie fotiek na net mi okamžite zatrhla, vraj aby som si chránil súkromie. V skutočnosti to asi spravila preto, že sa už poučila. Kedysi to totiž dovolila Rodrickovi, a takto to dopadlo:




Keď si potom zháňal robotu, aby si zarobil na nové bubny, všade ho odmietli. Mama mu povedala, že najnovšie si zamestnávatelia uchádzačov preverujú na nete, a tie fotky mu neurobili bohvieakú reklamu.